

Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 58 (1970)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SIBIR

Armoires frigorifiques ***

Modèle 150 litres | Modèle 190 litres | Modèle 250 litres
Fr. 395.— | Fr. 525.— | Fr. 850.—

Modèle 60 litres Fr. 320.—

Agence pour la Suisse Romande: ORMAX SIBIR S.A., 11 rue Simon Durand, 1227 Genève. Tel. 022/43 63 40 / 43 63 49.

Une gamme complète d'appareils modernes avec congélateur incorporé (label ***)

- Consommation minime de courant électrique
- Usure pratiquement inexiste
- Fonctionnement parfaitement silencieux



Ecole pédagogique privée FLORIANA

LAUSANNE - Pontaise 15 - Tél. 24 14 27

● FORMATION

de gouvernantes d'enfants
de jardinières d'enfants
et d'institutrices privées

La directrice reçoit tous les jours de 11 à 12 heures (sauf le samedi) ou sur rendez-vous

Direction : E. PIOTET

● PRÉPARATION

au diplôme intercantonal de français



Caisse cantonale d'assurance populaire - Neuchâtel

Toutes combinaisons d'assurance sur la vie
Assurances mixtes à tarif réduit pour les personnes du sexe féminin
Combinaison spéciale pour les jeunes mariés

Institution neuchâteloise de droit public, créée pour encourager l'assurance et la prévoyance dans le canton

AGENCES GÉNÉRALES :
1, RUE DU MOLE, NEUCHATEL - Tél. (038) 5 73 44
34, AVENUE LÉOPOLD-ROBERT, CHAUX-DE-FONDS - Tél. (039) 2 69 95

La structure de la famille évolue

(Suite de la page 1)

pendant que sa responsabilité vis-à-vis de la maison et des enfants est plus grande que celle de son mari. La femme mariée peut choisir entre deux rôles : celui de maîtresse de maison et celui de salariée. La solution idéale serait de cumuler le rôle de salariée et celui de femme et de mère. Il est possible d'y arriver, par exemple par une division de la vie de la femme en périodes distinctes : elle travaille aussi longtemps qu'il n'y a pas d'enfants dans la famille, puis elle se consacre à la maternité et reprend ensuite son activité salariée lorsque les enfants ne

FRAISSE & Cie

TEINTURERIE GENÈVE

Magasins :

Terreaux-du-Temple 20 Rue Micheli-du-Crest 2 Boulevard Helvétique 21

Tél. 32 47 35
Tél. 24 17 39
Tél. 36 77 44

Magasin et usine : Rue de Saint-Jean 53

Tél. 32 89 58

SERVICE A DOMICILE

le gaz est indispensable

HAUTE-COUTURE MESURE PRÉT A PORTER

Ida-Laurence

10, rue du Vieux-Collège Genève Tél. 25 00 85

Bijoux-fantaisie de Paris

Institut de Beauté LYDIA DAÏNOW

Ecole d'esthéticiennes Diplôme International Cidexco

Rue Pierre-Fatio 17 GENÈVE

Tél. (022) 35 30 31 Membre de la FREC



Manpower vous propose une activité pour une durée limitée. Choisissez vous-mêmes un travail proche de votre domicile (remplacements de 15 jours à 3 mois ou demi-journées).

Genève, 5-6, rue Winkelried Tél. 31 68 00
Lausanne, 7, rue St-Martin Tél. 22 84 44
Bielle, 8, rue du Collège Tél. 3 24 24
Sion, 9, rue de la Dent-Blanche Tél. 2 05 95

TRAVAIL IMMÉDIAT SALAIRE IMMÉDIAT

Aides-comptables
Comptables
Mécanographes
Perfis
Opérateurs
pour
Dactylos
Sténodactylos
Secrétaires
Dactylos-facturières



dépendent plus d'elle. Cette tendance semble prévaloir en Suède à l'heure actuelle. Le nombre de femmes âgées de 40 à 50 ans qui travaillent pour gagner leur vie s'est nettement accru au cours des années 60.

L'autre solution impose à la mère une sorte de double vie, car elle doit à la fois travailler et tenir sa maison. Il y a là une menace de conflit, car la femme peut se trouver déchirée entre ces deux fonctions. Il appartient précisément à la collectivité d'aider la femme à sortir de ce dilemme en associant ces deux rôles d'une manière aussi harmonieuse que possible.

Or, selon la conception modérée, la collectivité doit rester neutre en l'espèce et s'abstenir d'influencer la femme dans un sens ou dans l'autre. La qualité de maîtresse de maison à temps complet devrait être considérée comme une profession au même titre qu'une activité salariée et devrait assurer à la femme le statut reconnu par la collectivité à celles qui travaillent. Il importe d'informer les jeunes filles de cette double possibilité et de les encourager à suivre une formation, ce qui leur permettra d'exercer leur rôle de mère tout en ayant une carrière. Grâce à une meilleure formation domestique, la maîtresse de maison devrait bénéficier d'un statut renforcé et jouir d'une sécurité sociale équivalente à celle de la femme salariée.

Selon Dahlström, cette conception modérée soulignant les deux rôles de la femme a inspiré les commissions gouvernementales des années 30 à nos jours ; elle a également dominé les déclarations que les organisations féminines ont consacrées aux différents projets de loi.

VERS L'ÉGALITÉ ABSOLUE

Par opposition à cette conception modérée des devoirs de l'homme et de la femme au sein de la collectivité, l'attitude radicale tend vers une égalité absolue des sexes. La femme doit s'efforcer de parvenir à l'indépendance sociale et économique par rapport à l'homme. L'égalité doit aussi être instaurée dans la famille même.

Selon Dahlström, ce comportement radical s'inspire des idées suivantes : « L'égalité est irréalisable aussi longtemps que les femmes, dans leur majorité, acceptent de se considérer principalement responsables du foyer et des enfants. La participation et la responsabilité de l'homme dans la famille sont mises en valeur. L'homme et la femme ont tous deux un rôle professionnel et un rôle familial. Si la femme porte et allaité l'enfant, il n'y a cependant pas de lien biologique entre la grossesse et l'allaitement d'une partie et la lessive, la cuisine et divers travaux domestiques d'autre part. »

(Extrait d'un rapport de Mme Maj-Britt Sandlund, chef du Département de planification régionale, Suède.)